



**TRADUCTION**  
**CONSEIL D'ADMINISTRATION**  
**Lundi 11 septembre 2017 – 18 h 30 (Salle du conseil)**  
**PROCÈS-VERBAL**

---

**PRÉSENCES**

Sont présents :

Janet Parsons  
Collin Bourgeois  
Eric Stevens  
Michel Rochon  
Howard Longfellow  
Daniel Richard  
Dre Klère Bourgault\*  
Cynthia Désormiers\*  
Dr Vincenzo Susini\*  
Jamie Restoule  
Dr Ben Lalonde\*  
Jo-Ann Labelle\*  
Ryan Jeffers, directeur financier\*  
  
Mireille Mageau, secrétaire de séance

Absences prévues :

Julie Duhaime  
Sylvie Bélanger  
Charles Goulard  
Brenda Lumsden

\*Membres sans droit de vote

**1. OUVERTURE**

Le président ouvre la séance à 18 h 32.

**2. SÉANCE D'ÉDUCATION/PRÉSENTATION**

• **Service des finances**

Ryan Jeffers fait une présentation éducative sur le service des finances, y compris ses fonctions, son effectif, les statistiques, les défis et les points à considérer pour l'avenir.

**3. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

**4. ADOPTION DU BLOC DE RÉOLUTIONS**

Il est proposé par Janet Parsons et appuyé par Jamie Restoule

« QUE LE BLOC DE RÉOLUTIONS DE LA RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU LUNDI 11 SEPTEMBRE 2017 SOIT ADOPTÉ TEL QUE PRÉSENTÉ, Y COMPRIS LES POINTS SUIVANTS :

- .1 BULLETIN DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE;
- .2 PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION – 12 JUIN 2017;
- .3 PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ MÉDICAL CONSULTATIF – 18 MAI 2017;
- .4 PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ DES FINANCES ET DE LA VÉRIFICATION – AUCUN;
- .5 PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ DE LA QUALITÉ DES SOINS – AUCUN;
- .6 PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ D'ÉTHIQUE – 13 MARS 2017;
- .7 PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ CONSULTATIF DU CENTRE ALLIANCE – AUCUN;
- .8 PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA FONDATION DE L'HGNO – AUCUN;
- .9 RÉSULTATS DE L'ÉVALUATION DE LA RÉUNION DU CONSEIL – JUIN 2017. »

**Adoptée. M-17-99**

**5. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR HABITUEL**

Une motion est présentée par Dan Richard et appuyée par Howie Longfellow

« QUE L'ORDRE DU JOUR HABITUEL DE LA RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU LUNDI 11 SEPTEMBRE 2017 SOIT ADOPTÉ TEL QUE PRÉSENTÉ. »

**Adoptée. M-17-100**

**Ordre du jour habituel :**

**.1 Rapport du médecin-chef (CMC) – juin 2017**

Le rapport du médecin-chef (CMC) pour le mois de juin 2017 fait partie de la documentation remise aux membres aux fins de la communication de l'information.

**.2 Recommandations du comité d'examen des titres**

Aucune.

**.3 Date de la réunion d'octobre**

Afin de s'entendre sur une autre date pour la réunion du mois d'octobre qui tombe le lundi de l'Action de grâce, on fera parvenir un sondage Doodle aux membres par courriel.

**.4 Attestation de stationnement**

Il est proposé par Michel Rochon et appuyé par Eric Stevens

« QUE LE CONSEIL D'ADMINISTRATION APPROUVE L'ATTESTATION DE STATIONNEMENT PAYANT. »

**Adoptée. M-17-101**

**.5 Buts et objectifs – Mise à jour**

Cynthia Désormiers présente une mise à jour des buts et des objectifs du conseil d'administration.

**.6 Mise à jour sur le Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé (FRISS)**

Ryan Jeffers présente une mise à jour sur le Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé (FRISS) et sur le budget d'immobilisations.

**.7 Désignation en vertu de la Loi sur les services en français – Note d'information**

Une note d'information sur la désignation en vertu de la Loi sur les services en français fait partie de la documentation remise aux membres aux fins de la communication de l'information.

**.8 Plans d'intervention d'urgence – Index**

L'index des plans d'intervention d'urgence fait partie de la documentation remise aux membres aux fins de la communication de l'information.

**.9 Violence au travail dans le secteur des soins de santé / Ministère du Travail**

Cynthia Désormiers partage de l'information avec les membres du conseil d'administration au sujet des nouvelles lois concernant la violence au travail dans le secteur des soins de santé.

**.10 Examen des politiques**

.1 Politique n° 730,68 – *Active Offer of FLS in Healthcare* (Offre active de services en français dans le secteur des soins de santé)

Il est proposé par Jamie Restoule et appuyé par Janet Parsons

« QUE LA POLITIQUE N° 730,68 SUR L'OFFRE ACTIVE DE SERVICES EN FRANÇAIS DANS LE SECTEUR DES SOINS DE SANTÉ SOIT ACCEPTÉE TELLE QUE PRÉSENTÉE. »

**Adoptée. M-17-102**

.2 Politique n° 730,63 – *French Language Services Designation* (Désignation en matière de services en français)

Il est proposé par Michel Rochon et appuyé par Howie Longfellow

« QUE LA POLITIQUE N° 730,63 SUR LA DÉSIGNATION EN MATIÈRE DE SERVICES EN FRANÇAIS SOIT ACCEPTÉE TELLE QUE PRÉSENTÉE. »

**Adoptée. M-17-103**

.3 Politique n° 730,10 – *Complaint Process* (Processus de traitement des plaintes)

Il est proposé par Eric Stevens et appuyé par Janet Parsons

« QUE LA POLITIQUE N° 730,10 SUR LE PROCESSUS DE TRAITEMENT DES PLAINTES SOIT ACCEPTÉE TELLE QUE PRÉSENTÉE. »

**Adoptée. M-17-104**

.4 Politique n° 730,23 – *Annual Board Planning Cycle* (Cycle de planification annuelle du conseil)

Il est proposé par Jamie Restoule et appuyé par Michel Rochon

« QUE LA POLITIQUE N° 730,23 SUR LE CYCLE DE PLANIFICATION ANNUELLE DU CONSEIL SOIT ACCEPTÉE TELLE QUE PRÉSENTÉE. »

**Adoptée. M-17-105**

.5 Politique n° 730,67 – *Donor Privacy* (Confidentialité des donateurs)

Il est proposé par Howie Longfellow et appuyé par Dan Richard

« QUE LA POLITIQUE N° 730,67 EN MATIÈRE DE CONFIDENTIALITÉ DES DONATEURS SOIT ACCEPTÉE TELLE QUE PRÉSENTÉE. »

**Adoptée. M-17-106**

.6 Politique n° 730,66 – *Gift Acceptance and Donations* (Acceptation de cadeaux et dons)

Il est proposé par Michel Rochon et appuyé par Janet Parsons

« QUE LA POLITIQUE N° 730,66 SUR L'ACCEPTATION DE CADEAUX ET LES DONS SOIT ACCEPTÉE TELLE QUE PRÉSENTÉE. »

**Adoptée. M-17-107**

**.7** Politique n° 730,57 – *Criminal Record Check* (Vérification du casier judiciaire)

Il est proposé par Dan Richard et appuyé par Eric Stevens

« QUE LA POLITIQUE N° 730,57 EN MATIÈRE DE VÉRIFICATION DU CASIER JUDICIAIRE SOIT ACCEPTÉE TELLE QUE PRÉSENTÉE. »

**Adoptée. M-17-108**

**.8** Politique n° 730,39 – *Broader Public Sector Accountability Act (BPSAA)* (Loi sur la responsabilisation du secteur parapublic (LRSP))

Il est proposé par Michel Rochon et appuyé par Howie Longfellow

« QUE LA POLITIQUE N° 730,39 SUR LA LOI SUR LA RESPONSABILISATION DU SECTEUR PARAPUBLIC – LRSP SOIT ACCEPTÉE TELLE QUE PRÉSENTÉE. »

**Adoptée. M-17-109**

**.11** **Correspondance** *incluse aux fins d'échange d'information*

- Lettre d'un patient ou d'une patiente (x 3)
- Carte de remerciements – École secondaire catholique Franco-Cité
- Carte de remerciements – École secondaire publique Northern
- Séances éducatives offertes par le Centre d'excellence en gouvernance (GCE)
- Health Achieve

**6. SÉANCE À HUIS CLOS**

Une motion est présentée par Jamie Restoule et appuyée par Janet Parsons

« QUE LE CONSEIL D'ADMINISTRATION LÈVE LA SÉANCE OUVERTE DU 11 SEPTEMBRE 2017 ET SIÈGE À HUIS CLOS À 20 H. »

**Adoptée. M-17-110**

**7. LEVÉE**

On remet aux membres le sondage sur l'efficacité de la réunion et on leur demande de le remplir.

Il est proposé par Janet Parsons et appuyé par Dan Richard

« QUE LA RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU LUNDI 11 SEPTEMBRE 2017 SOIT LEVÉE À 21 H 35. »

**Adoptée. M-17-117**

Le président,

La présidente-directrice générale,

---

Collin Bourgeois

---

Cynthia Désormiers